

Lisätietoja: www.kela.fi/vatuVoit kysyä lisää puhelinpalvelustamme
(www.kela.fi/soita-kelaan).

Täytä lomake huolellisesti.

Jos tarvitsemme lisätietoja, otamme sinuun yhteyttä.

Postita lomake osoitteeseen
Kela, PL 10, 00056 KELA.

1. Henkilötiedot

Henkilötunnus

Sukunimi ja etunimi

Puhelinnumero

Sähköpostiosoite

 Osoitetiedot Kela saa väestötietojärjestelmästä.

2. Yhteydenottotapa

 Voit valita, onko Kelan Vammaisten tulkkauspalvelukeskus tulkkaustilauksissasi yhteydessä sinuun vai valitsemaasi yhteyshenkilöön. Jos rastitat molemmat vaihtoehdot, Vammaisten tulkkauspalvelukeskus ottaa yhteyttä vain sinuun.

☐ Haluan, että Vammaisten tulkkauspalvelukeskus on yhteydessä minuun.

Miten haluat, että sinuun ollaan yhteydessä? Valitse yksi seuraavista vaihtoehdoista:

☐ sähköpostilla☐ soittamalla☐ tekstiviestillä☐ kirjeellä.

☐ Haluan, että Vammaisten tulkkauspalvelukeskus on yhteydessä yhteyshenkilöni.

 Yhteyshenkilöllä täytyy olla oikeus hoitaa tulkkaustilauksia puolestasi (esim. valtakirja).

Yhteyshenkilön nimi _____

Miten yhteyshenkilösi ollaan yhteydessä? Valitse yksi seuraavista vaihtoehdoista:

☐ soittamalla _____☐ tekstiviestillä _____☐ sähköpostilla _____

3. Mikä sairaus tai vamma vaikeuttaa kommunikointiasi?

- ☐ Afasia
☐ Aivovamma
☐ Autismi
☐ CP-vamma
☐ Dysartria
☐ Etenevä neurologinen sairaus (lihassairaudet)
☐ Kehitysvamma
☐ Kehityksellinen kielihäiriö
☐ Kuulovamma

Muu, mikä? _____

4. Kuvaile, millä eri tavoilla kommunikoit muiden kanssa?

Voit tarvittaessa kertoa tässä omin sanoin, miten toiset ymmärtävät sinua.

Kerro millä tavalla sinä ymmärrät muita ihmisiä.

5. Millaisia kommunikoinnin vaikeuksia sinulla on?

- | | |
|--|---|
| ☐ Puheen tuottamisen vaikeus | ☐ Lukemisen vaikeus |
| ☐ Puheen vastaanottamisen vaikeus | ☐ Kirjoittamisen vaikeus |

6. Miten itse kommunikoit tulkkauksessa?

Voit valita useita vaihtoehtoja.

- ☐ Pystyn puhumaan. ☐ En pysty puhumaan.

Ymmärrän ja/tai puhun

- ☐ suomea
☐ ruotsia
☐ saamea
☐ muu kieli, mikä? _____

Minulla on seuraavia puheen tuottamisen vaikeuksia:

- | | |
|---|---|
| ☐ puhe on hidasta | ☐ puhe on juuttuvaa |
| ☐ puhe on yksittäisiä sanoja | ☐ puheessa on virheellisiä sanavalintoja |
| ☐ puhe on epäselvää | ☐ puhe häiriintyy helposti. |



7. Käytän seuraavia puhetta tukevia ja korvaavia menetelmiä

Voit valita useita vaihtoehtoja.

- ☐ Yksittäiset kuvat
- ☐ Kuvakansio
- ☐ Kuvakommunikaatio sovelluksen avulla
- ☐ Sormiaakkoset
- ☐ Tukiviittomat
- ☐ Viitottu puhe
- ☐ Piirtäminen
- ☐ Esineet
- ☐ Bliss-merkit
- ☐ Eleet, ilmeet, äänenpainot, ääntely
- ☐ Kirjoittaminen
 - ☐ kynällä
 - ☐ sanalistan avulla
 - ☐ aakkostaulun avulla
 - ☐ tietokoneen avulla
 - ☐ kommunikointilaitteen avulla.

Mikä kommunikointisovellus tai ohjelma sinulla itselläsi on käytössä?

Mikä taho vastaa kommunikointilaitteesi huollosta ja päivityksestä?

8. Puheen ymmärtäminen

Ymmärrän puhetta:

- ☐ kirjoittamalla ydinsanoja
- ☐ painottamalla ydinsanoja
- ☐ piirtämällä ydinsanoja
- ☐ selkokielellä

Muulla tavalla, miten?

9. Kirjoitetun kielen ymmärtäminen

- ☐ Pystyn lukemaan.
- ☐ En pysty lukemaan.

Ymmärrän kirjoitettua tekstiä:

- ☐ sana kerrallaan
- ☐ lause kerrallaan
- ☐ lukemalla koko teksti ääneen.

10. Tulkkilista

- i** Tulkkilista on lista tulkeista, joille tilauksesi pyritään välittämään. Lisätietoja listasta sekä alueesi palveluntuottajista ja tulkeista on osoitteessa www.kela.fi/vatu.

Haluan käyttää tulkkilistaa

☐ Kyllä ☐ En

Ehdotan tulkkilistalleni seuraavia tulkkeja:

- i** Kirjoita tulkin nimen perään, jos haluat käyttää tulkkia joissain tietyissä tulkkaustilanteissa (esim. työelämä, harrastus). Voit myös nimetä tulkkeja listalle esimerkiksi vain työelämän tilauksiin. Muihin tilanteisiin sinulle välitetään tulkkeja listan ulkopuolelta. Niitä tulkkeja, jotka olet nimennyt pelkästään työelämän tilanteisiin, ei välitetä muihin tilauksiisi.

11. Muita tulkkaustilanteessa huomioitavia asioita (esim. allergiat, apuvälineet)

12. Allekirjoitus

Paikka ja aika Allekirjoitus

Jos lomakkeen allekirjoittaja on joku muu kuin tulkkauspalveluita hakeva asiakas, ilmoita syy siihen.

13. Lomakkeen täyttämisen avustanut henkilö

Nimi ja puhelinnumero

TALLENNA TAI OTA ITSELLESI TÄSTÄ LOMAKKEESTA KOPIO

